

SÉNAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT**

SESSION DE 1950-1951.

ZITTING 1950-1951.

SÉANCE DU 10 JUILLET 1951.

VERGADERING VAN 10 JULI 1951.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le projet de loi attribuant une dotation à S. A. R. le Prince Charles de Belgique.

Verslag van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende toekenning van een dotatie aan Z.K.H. Prins Karel van België.

Présent : MM. VAM OVERBERGH, président ; ADAM, ALLEWAERT, CLYNMANS, DESMET (L.), DE SMET (P.), DOUTREPONT, HARMEGNIES, LACROIX, MULLIE, RASSART, RONSE, SCHOT, VAN LOENHOUT, VOS et SERVAIS LÉON, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Le projet de loi qui vous est soumis vise à assurer à S.A.R. le Prince Charles de Belgique une dotation annuelle de 4.000.000 de francs ainsi que la jouissance du domaine d'Argenteuil pour Son installation.

Par ce projet, le pays entend manifester à S.A.R. le Prince Charles de Belgique sa reconnaissance pour les services éminents qu'il lui a rendus en acceptant les lourdes charges de la Régence dans des circonstances difficiles et souvent pénibles que connut le pays.

Il sera aussi l'expression unanime de la gratitude de la Nation envers le Prince qui témoigna de hautes qualités de dévouement à la cause de la Belgique dans les traditions de la Maison Royale.

En invitant le Sénat à ratifier ce projet, votre Commission s'associe respectueusement à l'hommage qui est dû à S.A.R. le Prince Charles de Belgique.

Le projet et le rapport ont été admis à l'unanimité.

Le Rapporteur,
L. SERVAIS.

Le Président,
Cyr. VAN OVERBERGH.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

187 (Session de 1950-1951) : Projet de loi;
363 (Session de 1950-1951) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

5 juillet 1951.

Het voorgelegde wetsontwerp bedoelt aan Z.K.H. Prins Karel van België een jaarlijkse dotatie van 4.000.000 frank, alsmede het genot van het domein te Argenteuil te verlenen.

Met dit ontwerp wil het land aan Z.K.H. Prins Karel van België zijn erkentelijkheid betuigen voor de uitmuntende diensten die Hij bewezen heeft, door de zware last van het Regentschap op zich te nemen onder moeilijke en vaak pijnlijke omstandigheden, die het land heeft gekend.

Het zal ook de censgezinde uitdrukking zijn van de dankbaarheid der Natie jegens de Prins, die blijk gaf van de grootste toewijding aan de zaak van België volgens de tradities van het Koninklijk Huis.

Tegelijk met haar verzoek om bekrachtiging van dit ontwerp, sluit de Commissie zich eerbiedig aan bij de hulde die verschuldigd is aan Z.K.H. Prins Karel van België.

Het ontwerp en het verslag werden bij eenparigheid goedgekeurd.

De Verslaggever,
L. SERVAIS.

De Voorzitter,
Cyr. VAN OVERBERGH.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

187 (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp;
363 (Zitting 1950-1951) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

5 juli 1951.